



**ИНСТРУКЦИЯ**

**Кипятильник**

**VA-DK100**

## ВВЕДЕНИЕ

**УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА!**

Вы приобрели профессиональное оборудование. Прежде чем Вы приступите к работе с ним, обязательно ознакомьтесь с настоящим Паспортом.

Помните, что, выполняя все указания, изложенные в настоящем Паспорте, Вы тем самым продлите срок эксплуатации оборудования и избежите травм обслуживающего персонала.

Мы надеемся, что наши рекомендации максимально облегчат Вам работу с оборудованием.

**НАЗНАЧЕНИЕ**

Оборудование предназначено для получения кипятка при заваривании горячих напитков (чая, растворимого кофе, горячего шоколада, бульона и пр.), а также для приготовления, подогрева и розлива кофе «на фильтре».

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Общие данные	Модель	<b>VA-DK40</b>	<b>VA-DK100</b>
	Описание	Настольный, автономный	Настольный, автономный
	Габаритные размеры, мм	300*286*408	348*327*515
	Установочная мощность, кВт	1,00	1,50
	Параметры электросети	220/50/1	220/50/1
	Материал корпуса	Нерж.сталь/пластмасса	Нерж.сталь/пластмасса
Характеристики	Емкость резервуара, л	6,8	15,0
	Время заваривания полного резервуара, мин	30	40
	Температура подогрева напитков, °С	84 – 86	84 – 86

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Кипятильник	1 шт.
Крышка	1 шт.
Заварочный узел	1 шт.
Перколяционная трубка	1 шт.
Паспорт	1 шт.

11. Во избежание разбрызгивания кипятка не допускается открывать крышку в процессе кипячения воды.
12. Не допускается оставлять включенное оборудование без присмотра.
13. Если оборудование включено в сеть или еще не остыло, перемещение его не допускается.
14. Запрещается проводить работы по обслуживанию оборудования, не отключив его от электросети.
15. Не допускается мыть оборудование под прямой струей воды и погружать его в воду.
16. Во избежание удара электрическим током не допускается погружать сетевой шнур и вилку в воду или иную жидкость.
17. В процессе удаления накипи при помощи сильнодействующих средств рекомендуется пользоваться защитными перчатками и маской. По окончании работ необходимо тщательно вымыть руки.
18. Не допускайте разбрызгивания чистящего раствора и попадания его на поверхности корпуса машины, т.к. это может привести к коррозии и выходу оборудования из строя. В случае попадания раствора на корпус машины следует вытереть жидкость насухо, а затем промыть чистой водой.
19. Не допускается эксплуатация оборудования с поврежденным сетевым шнуром или вилкой.
20. При возникновении любых неисправностей следует обращаться к специалистам службы сервиса.

***ВНИМАНИЕ! Работы по очистке оборудования от накипи («водяного камня») не покрываются гарантийными обязательствами и подлежат оплате согласно действующим расценкам.***

Произведено в КНР.  
Дата производства является частью серийного номера, который указан на шильдике и/или упаковке оборудования.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ



**Рис.1. Основные узлы оборудования**

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

1. Распакуйте оборудование и установите его на устойчивую подставку высотой 600 – 900 мм с ровной горизонтальной поверхностью.
2. Выньте аксессуары из упаковки. Удалите защитную пленку с поверхностей нерж.стали.
3. Очистите оборудование в соответствии с инструкциями раздела «Обслуживание и уход».

### ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

#### ЗАВАРИВАНИЕ КОФЕ

1. Снимите крышку. Выньте из резервуара заварочный узел и перколяционную трубку. Наполните резервуар холодной питьевой водой.  
**Не допускается наполнение резервуара горячей водой.**  
**Объем воды должен составлять не менее половины объема резервуара (см. раздел «Технические характеристики»). Уровень воды не должен превышать максимальной отметки.**  
**Уровень заполнения резервуара можно отслеживать по показаниям мерного стекла.**
2. Засыпьте в фильтр заварочного узла кофе среднего помола из расчета 40 г/л.  
**Кофе должен быть равномерно распределен по фильтру.**  
**Не следует засыпать в заварочный узел слишком много кофе. Уровень кофе должен быть ниже края заварочного узла не менее, чем на 2 см.**
3. Вставьте в заварочный узел перколяционную трубку. Установите заварочный узел вместе с перколяционной трубкой в резервуар так, чтобы основание трубки вошло внутрь нагревательного элемента. Закройте заварочный узел крышкой.  
**Снимать крышку в процессе приготовления кофе не следует.**
4. Включите питание (вставьте вилку в розетку).
5. Включите оборудование в сеть при помощи сетевого выключателя. При этом должен загореться световой индикатор кипячения, оповещающий о том, что оборудование включено.

6. Когда температура воды в резервуаре достигнет 90°C, начнется процесс заваривания кофе. Когда кофе будет готов, оборудование автоматически перейдет в режим подогрева напитка. При этом световой индикатор кипячения погаснет и загорится световой индикатор подогрева.
7. Когда объем кофе в резервуаре уменьшится примерно до 3 чашек (375 мл) и кофе не будет видно в мерном стекле, отключите оборудование от сети при помощи сетевого выключателя и выньте вилку из розетки. Выньте заварочный узел из резервуара. Выбросьте использованный кофе. Ополосните резервуар, заварочный узел, перколяционную трубку и крышку. Оборудование готово к приготовлению следующей порции кофе.

### ПОЛУЧЕНИЕ КИПАТКА ДЛЯ ЗАВАРИВАНИЯ ГОРЯЧИХ НАПИТКОВ

Получение кипятка для заваривания горячих напитков осуществляется так же, как описано выше (см. раздел «Заваривание кофе»), но заварочный узел при этом не наполняется молотым кофе.

### ВОЗВРАЩЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ В РАБОЧИЙ РЕЖИМ ПОСЛЕ «СУХОГО» ВКЛЮЧЕНИЯ (БЕЗ ВОДЫ В РЕЗЕРВУАРЕ)

В случае «сухого» включения, т.е. без воды или при недостаточном объеме воды в резервуаре, предохранительное термореле автоматически отключит оборудование. Для возвращения в нормальный рабочий режим необходимо выполнить следующее:

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
2. Слейте из резервуара воду (если она есть) и дайте оборудованию остыть до комнатной температуры.
3. Переверните оборудование. На нижней панели корпуса расположено небольшое отверстие, внутри которого находится кнопка сброса. Вставьте в отверстие палочку и нажмите кнопку сброса до щелчка. Оборудование готово к работе.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

1. Отключите оборудование от сети при помощи сетевого выключателя.
2. Отключите питание (выньте вилку из розетки).

### ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Все работы по обслуживанию выполняются на оборудовании, отключенном от электросети, и остывшем до комнатной температуры.

Не допускается использовать для очистки оборудования абразивные материалы, колющие и режущие предметы, агрессивные хлорсодержащие чистящие средства, бензин, кислоты, щелочи и растворители.

**Корпус оборудования** следует периодически протирать чистой влажной тканью или губкой.

**Заварочный узел, перколяционную трубку и крышку** следует ежедневно по окончании работы вымыть теплым мыльным раствором и тщательно ополоснуть чистой водой.

#### **Очистка резервуара**

1. Налейте в резервуар немного чистой горячей воды. Очистите внутренние поверхности резервуара и нагревательный элемент при помощи мягкой губки или щетки. Слейте воду.

2. Для удаления темного налета от кофе с внутренних поверхностей резервуара и с нагревательного элемента можно воспользоваться специальным чистящим средством. Очистка производится следующим образом:
  - 2.1. Наполните резервуар горячей водой.
  - 2.2. Растворите чистящее средство в воде (1 упаковка на 5 л воды) и дайте ему подействовать в течение 15 – 30 мин. Слейте раствор.
  - 2.3. Тщательно промойте резервуар чистой водой.

**Следите за тем, чтобы нагревательный элемент всегда был чистым. В противном случае возможно спонтанное срабатывание термореле и отключение оборудования в процессе работы.**

**Очистка от накипи.** В районах с жесткой водой возможно отложение накипи («водяного камня») внутри кофеварочной машины. Рекомендуется регулярно проводить процедуру очистки оборудования от накипи с использованием специальных средств. Очистка от накипи производится следующим образом:

1. Приготовьте раствор средства для удаления накипи в соответствии с инструкциями на упаковке.
2. Залейте раствор в резервуар и закройте резервуар крышкой.
3. Дайте раствору подействовать в течение 15 мин.
4. Слейте раствор и тщательно промойте резервуар горячей водой не менее 3 раз.

**Если оборудование не будет использоваться в течение длительного времени (выходные, каникулы и т.п.), необходимо отключить его от электросети и тщательно очистить.**

### ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Установка оборудования и подключение к электросети осуществляется только квалифицированными специалистами.
2. Для подключения однофазного оборудования должна использоваться трехпроводная схема с заземлением.
3. Не допускается установка и эксплуатация оборудования на открытом воздухе.
4. Не допускается установка и хранение оборудования в помещении с температурой воздуха менее 5°C, т.к. это может привести к выходу его из строя.
5. Не допускается установка и эксплуатация оборудования вблизи источников тепла (газовых и электрических плит, печей и т.п.).
6. Оборудование предназначено для установки на устойчивой подставке высотой 600 – 900 мм с ровной горизонтальной поверхностью.
7. Оборудование предназначено для приготовления кофе «на фильтре» из молотого кофе, а также для кипячения питьевой воды. Не допускается использовать оборудование не по назначению.
8. Оборудование следует наполнять только холодной питьевой водой. С целью уменьшения отложения накипи («водяного камня») рекомендуется использование фильтрованной воды.
9. Не допускается включение оборудования, если резервуар не наполнен водой. Уровень воды не должен превышать максимальной отметки на стенке резервуара. Объем воды должен составлять не менее половины объема резервуара.
10. Во время работы с оборудованием во избежание ожогов следует соблюдать осторожность. Не трогайте узлы кофеварочной машины руками.